

Perjanjian Lisensi Pengguna Akhir

BACALAH DENGAN SEKSAMA SEBELUM MENGGUNAKAN PRODUK PERANGKAT LUNAK INI: Perjanjian Lisensi Pengguna Akhir ("EULA") ini adalah kontrak antara (a) Anda (baik perorangan maupun lembaga yang Anda wakili) dan (b) Hewlett-Packard Company ("HP") yang mengatur penggunaan produk perangkat lunak ("Perangkat Lunak") oleh Anda. EULA ini tidak berlaku jika ada perjanjian lisensi lain yang terpisah antara Anda dan HP atau pemasoknya untuk Perangkat Lunak, termasuk perjanjian lisensi dalam dokumentasi online. Istilah "Perangkat Lunak" dapat mencakup (i) media yang terkait, (ii) petunjuk penggunaan dan materi cetakan lainnya, dan (iii) dokumentasi "online" atau elektronik (secara kolektif "Dokumentasi Pengguna").

HAK-HAK ATAS PERANGKAT LUNAK HANYA DIBERIKAN APABILA ANDA MENYETUJUI SEMUA PERSYARATAN DAN KETENTUAN DARI EULA INI. DENGAN MENGINSTAL, MENYALIN, MEN-DOWNLOAD, ATAU MENGGUNAKAN PERANGKAT LUNAK DENGAN CARA APA PUN LAINNYA, ANDA MENYETUJUI UNTUK MEMATUHI EULA INI. JIKA ANDA TIDAK MENYETUJUI EULA INI, JANGAN INSTAL, DOWNLOAD, ATAU GUNAKAN PERANGKAT LUNAK DENGAN CARA APA PUN LAINNYA. JIKA ANDA TELAH MEMBELI PERANGKAT LUNAK TETAPI TIDAK MENYETUJUI EULA INI, HARAP MENGEMBALIKAN PERANGKAT LUNAK KE TEMPAT PEMBELIAN ANDA DALAM WAKTU EMPAT BELAS HARI UNTUK MENERIMA PENGEMBALIAN UANG SENILAI HARGA PEMBELIAN, JIKA PERANGKAT LUNAK TERINSTAL ATAU DISEDIAKAN BERSAMA PRODUK HP LAINNYA, ANDA DAPAT MENGEMBALIKAN SEMUA PRODUK YANG TIDAK DIGUNAKAN.

1. PERANGKAT LUNAK PIHAK KETIGA. Perangkat Lunak mungkin menyertakan, selain perangkat lunak milik HP ("Perangkat Lunak HP"), perangkat lunak berdasarkan lisensi dari pihak ketiga ("Perangkat Lunak Pihak Ketiga" dan "Lisensi Pihak Ketiga"). Semua Perangkat Lunak Pihak Ketiga diberikan lisensinya kepada Anda sesuai dengan persyaratan dan ketentuan dari Lisensi Pihak Ketiga yang terkait. Umumnya, Lisensi Pihak Ketiga dicantumkan dalam file bernama "license.txt" atau file "readme". Anda harus menghubungi dukungan HP jika tidak menemukan Lisensi Pihak Ketiga tersebut. Jika Lisensi Pihak Ketiga mencakup lisensi yang memperbolehkan ketersediaan kode sumber (misalnya Lisensi Publik Umum GNU) dan kode sumber yang terkait tidak disertakan dengan Perangkat Lunak, kunjungi halaman dukungan produk di situs web HP (hp.com) untuk mengetahui cara memperoleh kode sumber tersebut.

2. HAK-HAK LISENSI. Anda akan memperoleh hak-hak berikut ini sepanjang Anda memenuhi semua persyaratan dan ketentuan dari EULA ini:

a. Menggunakan. HP memberi Anda lisensi untuk Menggunakan satu salinan Perangkat Lunak HP. "Menggunakan" berarti menginstal, menyalin, menyimpan, memuat, menjalankan, menampilkan, atau menggunakan Perangkat Lunak HP dengan cara apa pun lainnya. Anda tidak boleh mengubah Perangkat Lunak HP atau menonaktifkan fitur lisensi atau kontrol apa pun dari Perangkat Lunak HP. Jika Perangkat Lunak ini diberikan oleh HP untuk Menggunakan produk pengolahan gambar atau pencetakan (misalnya, jika Perangkat Lunak adalah driver printer, firmware, atau add-on), maka Perangkat Lunak HP hanya boleh digunakan dengan produk tersebut ("Produk HP"). Pembatasan tambahan untuk Menggunakan mungkin tercantum dalam Dokumentasi Pengguna. Anda tidak boleh memisahkan bagian komponen dari Perangkat Lunak HP untuk keperluan Menggunakan. Anda tidak berhak untuk mendistribusikan Perangkat Lunak HP.

b. Menyalin. Anda berhak untuk menyalin yang berarti Anda dapat membuat arsip atau salinan cadangan Perangkat Lunak HP, sepanjang setiap salinan berisi semua pernyataan kepemilikan Perangkat Lunak HP dan hanya digunakan untuk keperluan salinan cadangan.

3. PENINGKATAN. Untuk menggunakan Perangkat Lunak HP yang disediakan oleh HP sebagai peningkatan, pembaruan, atau pelengkap (secara kolektif "Peningkatan"), Anda harus terlebih dahulu memiliki lisensi untuk Perangkat Lunak HP asli yang diidentifikasi oleh HP sebagai yang berhak untuk menerima Peningkatan tersebut. Apabila Peningkatan menggantikan Perangkat Lunak HP asli, maka Anda tidak boleh lagi menggunakan Perangkat Lunak tersebut. EULA ini berlaku untuk setiap Peningkatan kecuali jika HP memberikan persyaratan lain bersama Peningkatan tersebut. Jika terjadi konflik antara EULA ini dan persyaratan lain, persyaratan lain tersebut akan berlaku.

4. PENGALIHAN.

a. Transfer Pihak Ketiga. Pengguna akhir pertama Perangkat Lunak HP dapat mengalihkan Perangkat Lunak HP ke pengguna akhir lainnya satu kali. Setiap pengalihan harus menyertakan semua bagian komponen, media, Dokumentasi Pengguna, EULA ini, dan jika berlaku, Sertifikat Keaslian. Pengalihan ini tidak dapat berupa pengalihan tidak langsung, misalnya sebagai penitipan. Sebelum pengalihan, pengguna akhir yang menerima pengalihan Perangkat Lunak harus menyetujui EULA ini. Setelah pengalihan Perangkat Lunak HP, lisensi Anda akan berakhir secara otomatis.

b. Batasan. Anda tidak boleh menyewakan, menyewa-belikan atau meminjamkan Perangkat Lunak HP atau Menggunakan Perangkat Lunak HP untuk penggunaan berbagi waktu atau kelompok secara komersial. Anda tidak boleh melisensikan kembali, menetapkan atau mengalihkan dengan cara apa pun lainnya Perangkat Lunak HP kecuali yang dinyatakan secara tertulis dalam EULA ini.

5. HAK KEPEMILIKAN. Semua hak kekayaan intelektual dalam Perangkat Lunak dan Dokumentasi Pengguna dimiliki oleh HP atau pemasoknya dan dilindungi oleh undang-undang, termasuk undang-undang hak cipta, rahasia perdagangan, paten, dan merek dagang. Anda tidak boleh melepaskan identifikasi produk, pernyataan hak cipta, atau batasan kepemilikan apa pun dari Perangkat Lunak.

6. BATASAN MENGENAI REKAYASA BALIK. Anda tidak boleh merekayasa balik, membuka kompilasi, atau membongkar Perangkat Lunak HP, kecuali dan hanya sepanjang yang diperbolehkan oleh hukum yang berlaku.

7. PERSETUJUAN UNTUK PENGGUNAAN DATA. HP dan afiliasinya mungkin akan mengumpulkan dan menggunakan informasi teknis yang Anda berikan dalam hubungannya dengan (i) Penggunaan Perangkat Lunak atau Produk HP oleh Anda, atau (ii) penyediaan layanan dukungan yang terkait dengan Perangkat Lunak atau Produk HP. Semua informasi tersebut akan digunakan sesuai dengan kebijakan kerahasiaan pribadi HP. HP tidak akan menggunakan informasi tersebut dengan cara apa pun yang dapat digunakan untuk mengenali Anda kecuali sepanjang untuk menyempurnakan Penggunaan oleh Anda atau memberikan layanan dukungan.

8. BATASAN PERTANGGUNG JAWABAN. Terlepas dari kerusakan apa pun yang mungkin terjadi, seluruh pertanggung jawaban HP dan pemasoknya berdasarkan EULA ini dan satu-satunya penggantian kerugian bagi Anda berdasarkan EULA ini akan dibatasi hingga jumlah yang sebenarnya Anda bayarkan untuk Produk ini atau U.S. \$5.00, mana yang lebih besar. SEJAUH YANG DIPERBOLEHKAN OLEH HUKUM YANG BERLAKU, DALAM KEADAAN APA PUN HP ATAU PEMASOKNYA TIDAK AKAN BERTANGGUNG JAWAB ATAS KERUSAKAN APA PUN YANG BERSIFAT KHUSUS, KEBETULAN, TIDAK LANGSUNG, ATAU SEBAGAI AKIBAT DARINYA (TERMASUK KERUGIAN HILANGNYA KEUNTUNGAN, HILANGNYA DATA, TERPUTUSNYA BISNIS, CEDERA PRIBADI ATAU HILANGNYA KERAHASIAAN PRIBADI) YANG TERKAIT SECARA APA PUN DENGAN PENGGUNAAN ATAU KETIDAKMAMPUAN UNTUK MENGGUNAKAN PERANGKAT LUNAK, MESKIPUN JIKA HP ATAU SALAH SATU PEMASOKNYA TELAH MENERIMA PEMBERITAHUAN TENTANG KEMUNGKINAN KERUSAKAN TERSEBUT DAN BAHKAN JIKA PENGANTARAN KERUGIAN TERSEBUT DI ATAS TIDAK DAPAT MEMENUHI TUJUAN UTAMANYA. Beberapa negara bagian atau yuridiksi lainnya tidak memperbolehkan pengecualian atau pembatasan kerusakan insidental atau konsekuensial, sehingga pembatasan atau pengecualian di atas mungkin tidak berlaku bagi Anda.

9. PELANGGAN PEMERINTAH A.S. Perangkat lunak sepenuhnya dikembangkan dengan biaya swasta. Semua Perangkat Lunak adalah perangkat lunak komputer komersial dalam cakupan pengertian

peraturan akuisisi yang berlaku. Dengan demikian, sesuai dengan US FAR 48 CFR 12.212 dan DFAR 48 CFR 227.7202, penggunaan, pengadaan, dan pengungkapan Perangkat Lunak oleh atau untuk Pemerintah A.S. atau subkontraktor Pemerintah A.S. adalah tunduk semata-mata kepada syarat dan ketentuan yang ditetapkan dalam Perjanjian Lisensi Pengguna Akhir ini, kecuali untuk ketentuan yang bertolak belakang dengan undang-undang federal yang bersifat memaksa yang berlaku.

10. KEPATUHAN PADA UNDANG-UNDANG EKSPOR. Anda akan memenuhi semua undang-undang, peraturan, dan regulasi (i) yang berlaku untuk ekspor atau impor Perangkat Lunak, atau (ii) yang membatasi Penggunaan Perangkat Lunak, termasuk semua larangan penyebaran senjata nuklir, kimia, atau biologis.

11. KEPEMILIKAN HAK. HP dan pemasoknya tetap memiliki semua hak yang tidak diberikan secara tertulis kepada Anda dalam EULA ini.

© 2009 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Rev. 04/09